

# Глобус информ

## Chemnitz – волейбольная столица...



### Победитель турнира SG Moskau/Chemnitz/

13 октября в рамках недель интернациональной культуры в Хемнице был проведен интеграционный волейбольный турнир в статусе открытого первенства Саксонии среди команд мигрантов, в нём приняли участие команды мигрантов со всей Саксонии.. Рассказать о мероприятии мы попросили организатора этого турнира Игоря Шемякова

Соревнования явились логичным продолжением многолетнего участия «наших» команд в первенстве Хемница и различных интеграционных турнирах.

Это был первый опыт организации собственного волейбольного турнира, в котором русскоязычные команды выступили не в качестве отчётного материала по различным интеграционным проектам, а как самостоятельная спортивная структура. Этот турнир и был назван «Мигранты как часть спортивного сообщества Саксонии».

В этом турнире приняли участие волейбольные команды города Хемница. Это AWO-Moskau 1, играющая в 1 лиге г.Хемница, AWO-Moskau/Jugend и Makkabi, выступающие в 4 лиге, а также наши гости из Дрездена, Лейпцига, Нюрнберга и Ваутцена. В финальном поединке за первое место SG Moskau /Chemnitz/ в упорном поединке выиграла у своих соперников из Нюрнберга и подтвердила звание сильнейшей команды Саксонии и статус г.Хемница, как волейбольной столицы.

Мы надеемся, что этот турнир станет традиционным и география его участников будет постоянно расширяться.

## Колонка редактора

Время летит незаметно. Кажется, ещё вчера мы усердно работали над сентябрьским выпуском, готовили вечер ко дню интернациональной



культуры, который более чем удался. В этот день, как говорят, яблоку негде было упасть. На следующих страницах Вы можете прочитать один из откликов. Поздравляем выигравших очередной кубок по волейболу. Молодцы наши спортсмены, в сущности, люди, ранее не занимающиеся этим видом спорта, но упорство и труд - в этом случае тренировки- всё перетрут. Можно только порадоваться за тех, кто ведёт столь активный образ жизни. В ноябре для Вас вечер бардовской песни. В программе произведения Окуджавы, Кима, Берковского, Городницкого, Визбора. Приходите, оторвитесь от экранов телевизоров - не пожалеете. Программу ведёт Сидоренко Марина.

В который раз призываем наших читателей присоединиться к процессу выпуска газеты. Присылайте свои рассказы, фельетоны, да просто рассуждения. Сделать это можно, придя к нам в офис по адресу: Jägerstrasse 1, позвонив по телефону 0371/35593305 или оставив свои предложения на интернет-странице <http://www.globus.tu1.ru> Рубрика «Учим немецкий весело», судя по откликам, пользуется большим успехом. Мы этому очень рады.

Обратите внимание на рубрики «Объявления», «Технический отдел». Надеемся, что кому-то уже помогли наши советы.

И в заключение хочу пожелать нашим читателям прежде всего здоровья, оптимизма и уверенности в себе. На улице конец октября. Как ни печально, но нас ждёт приближение зимы. А зимой, как известно, холодно и немного грустно. Но давайте переживём это время вместе. Мы как сможем будем скрашивать вашу жизнь нашими публикациями, а Вы уж постарайтесь, будьте нам просто здоровы.

С уважением Людмила Берибес  
До будущих встреч  
Всегда Ваш - интеграционный центр» Глобус».

## На Родине хорошая погода



Прошёл слух, что  
страны, из  
которых мы  
приехали, охотно  
примут нас назад,  
причём выплатят  
компенсацию за  
отсутствие.

Квартира, работа по специальности, детям институты, пенсионерам пенсии в 3-кратном размере с дотацией на квартиру. А квартиры в центре города с видом на водоёмы, если такие имеются, с плавающими лебедями. Для тех, кому лебедей не хватит, специально построят что-то напоминающее Эрмитаж, для поднятия интеллектуального уровня. В русскоязычных газетах появились лозунги типа «Родина ждёт», «Вернись, я всё прошу» и «Пора, уже светает». Но для того, чтобы вернуться, нужно подать заявление в общество «Мир» и коротко изложить свою биографию, биографию жены, детей и всех остальных родственников, включая домашних животных. Рассказать историю страны, где родился, её экономическое положение и результаты последних выборов. На каждом углу стали собираться «наши», шепотом звучал вопрос: «Вы едете»? Ответ: «А Вы?» Постепенно начали исчезать продукты питания, опустели прилавки дешёвых магазинов, в соответствующие амты стали поступать заявления об отказе от социальной помощи в связи с возвращением на Родину. А Родина не унималась. Она забрасывала нас листовками с самолётов и предлагала несусветные богатства за переселение. Причём больше всех волновалась Украина, наверное, ей не хватало лиц, голосующих за партию под странным названием «Что, опять?» Вечером к нам зашёл сосед в будёновке, привезённой им как память о его деде, воевавшем под командованием Котовского. Утром у «нового патриота» отходил поезд Берлин-Горловка. Слезы счастья катилась по его щекам.

Представьте! Февраль. Ночь в пятницу на тринадцатое. Полнолуние. Снег. Мороз. Где-то глухо стучат часы. Представили? Страшно? То-то! И именно в такую ночь наш состав должен был отбыть в направлении границы, унося наши судьбы прочь.

Холод пронизывал насквозь. Захотелось домой, да вскипятить чайничек; заварить кофе, купленный в Алди; на хлеб, купленный в Лидле, положить кусочек сыра, приобретённый в Нетто.

Но тут что-то неожиданно зашумело, и знакомый голос сказал: «Вставай, соня, сколько можно спать! Дети давно в школе, а у нас с тобой термин в социал».

Я открыл глаза и подумал: хорошо-то как дома...

Борец за свободу.

## Поэтическая страница

Воскресшие мечты, забытые  
мгновенья, -  
И вот разорван лист на даты и  
версты...  
Обрывки от судьбы уносит  
озаренье  
За горизонты снов, в долину  
Красоты...



Воскресшие мечты и опьяненье далью!..  
Вот близок небосвод мерцающих свечей,  
Где скальпель-Демидур \* блестит холодной сталью,  
Где смерть дарует жизнь у запертых дверей...

Воскресшие мечты... И пропасть манит светом  
Пьянящей простоты и запахом мимоз...  
Ах, все это слова, остывшие под пеплом  
Рутинной суеты и облетевших роз...

\* Демидур- мифологический персонаж от греч. - Мастер.

\*\*\*

Да, Солнца обжигает свет,  
Когда глядишь, не пряча взора.  
Уж нет добытых без разбора,  
Судьбою брошенных монет...

Да, страшен путь, не зная брода,  
В холодном мираже Луны...  
Что ж, близок бал у Сатаны,  
И кони землю бьют у входа...

Да, сладко манит высота,  
Омыта розовым закатом...  
Сонет об ангеле крылатом  
Сгорает... Не достиг листа...

Лишь на ладони есть ответ -  
Губами найденный сонет...

\*\*\*

К звезде в холодной высоте  
Бреду я в грезах пасторали,  
Скользя по клавишам рояля,  
Как по ступеням. К простоте

Стремлюсь в заоблачный мороз,  
Шурша осеннею тревогой.  
Наивной, скорбною дорогой  
Учусь срывать шипы у роз.

Круг полнолуния, будто ноль  
Судьба раскручивает просто.  
Над горизонтом птицей пестрой,  
Как на струне, зависнет боль...

Мерцай, жива и горяча,  
Звезда моя - моя свеча!..

Елена Рубаненко Израиль.

## Рубрика «О времени и о себе»

### 14 дней, которые потрясли советских людей.



Я долго не мог решиться приступить к написанию этих заметок. Мне казалось, что это никому не интересно. Но чтение подобных материалов в Интернете убедило меня, что впечатления о событиях, в которых мне довелось принять участие, могут быть интересны не только мне, но и другим. Поэтому я решил изложить свои воспоминания о Московском международном фестивале молодежи и студентов 1957 года, свидетелем и участником которого мне суждено было стать. Конечно, память не сохранила всех деталей, а дневников я, естественно, не вел. А ведь было это, страшно сказать, 50 лет тому назад. Но событие это произвело на меня и, думаю, что не только на меня, незабываемое впечатление и оказало влияние на последующие годы.

50 лет тому назад мне было 22 года, и я был студентом 4 курса Московского института химического машиностроения. Институт этот отличался двумя особенностями. Во-первых, количество еврейских студентов превышало все процентные нормы, т.к. еврейские ребята, не принятые в более престижные институты, в итоге поступали в наш МИХМ, название которого московские девушки часто расшифровывали как Московский Институт Хороших Мальчиков. А во-вторых, как следствие первой причины, в нашем институте были представлены все виды художественной самодеятельности: хор, танцевальный коллектив, театр и даже сатирический эстрадный коллектив. По этим же причинам похожая ситуация была, например, в Московском Инженерно-строительном институте, из стен которого вышло несколько в дальнейшем известных эстрадных авторов той же национальной принадлежности. Известная среди студентов поговорка «От сессии до сессии студентам делать нечего», ко мне не имела никакого отношения. Для объяснения этого необходимо вернуться назад ко времени моего поступления в институт. Когда я начал учиться на 1-м курсе, родители разрешили реализовать мою давнишнюю мечту: купить аккордеон. Я довольно быстро овладел игрой на нем, и когда в институте организовался эстрадный оркестр, тут же в него вступил. Руководителем, причем в дальнейшем бессменным, стал весьма известный композитор и дирижер Борис Фиготин. Он прекрасно играл на аккордеоне и предложил мне заниматься с ним, причем не только практикой, но и теорией - нотной грамотой и сольфеджио. А позже он рекомендовал меня лучшему московскому аккордеонисту Евгению Выставкину, в результате занятий с которым я освоил некоторые приемы джазовой игры. Так что к описываемому периоду я не только играл в институтском оркестре, но с легкой руки Фиготина работал с профессиональными музыкантами в составе небольших групп на очень популярных тогда танцверандах и в клубах. Мы также играли на вечерах и свадьбах, в

основном еврейских. Там мы исполняли еврейскую народную музыку в стиле «клезмер», хотя слова такого не знали.

Кроме того, в институте я активно занимался фотографией, которой увлекался со школьных лет. Мы с моим другом оборудовали фотолaborаторию в выделенной нам темной каморке, и наряду с работой на нужды института занимались съемкой детских садов и даже выпускных групп школ и институтов. То есть, мы занимались малой предпринимательской деятельностью, естественно, как сейчас говорят, по-черному, что нас абсолютно не волновало, тем более, что текли живые денюжки. Стипендию я полностью отдавал домой, а мои доходы позволяли вести «светский» образ жизни, например, посещать с друзьями и подругами рестораны, цены в которых были тогда вполне демократическими. Ну, а также, мы в меру наших интересов участвовали в культурной жизни столицы: ходили в театры, на концерты, иногда даже классической музыки, честно говоря, по инициативе наших интеллигентных соучениц. При этом учеба шла своим чередом. Я в срок сдавал зачеты и экзамены, получал стипендию. Научной работой, в отличие от некоторых более целеустремленных студентов, я и моя кампания не занимались. Но это нас абсолютно не тревожило. Нас полностью удовлетворяла наша активная жизнь.



*Продолжение следует*  
**Борис Липкинд**

В 20 или 30 лет мы, как правило, практически здоровы, а если и идем на прием к врачу, то лишь за справкой. Приобретенные с возрастом проблемы со здоровьем вынуждают нас чаще обращаться за медицинской помощью.



По многочисленным просьбам **интеграционный центр «Globus» приглашает 15 ноября в 16:30 по адресу Jägerstraße, 1 на встречу со старшим врачом гинекологической клиники города Штольберг Г. Шаевичем,**

с которым можно обсудить целый ряд важных для каждого из нас тем:

- Профилактика, обследование и лечение заболеваний женской половой сферы
- Возрастные и гормональные изменения в организме женщин в период менопаузы
- Изменение функций мочевого пузыря

### Мир един для всех

Последние часы перед отлётом она помнила уже смутно. Друзья, подруги, каждый из них был ей по-своему дорог, и каждому хотелось сказать несколько тёплых слов на прощание. Хотелось найти какие-то слова, вроде клятвы



юных ленинцев, например, «всегда готов» или пообещать что-то, попросить прощения, но за что? За то, что улетала не в нищую Африку, а в комфортную, буржуйскую Германию? Жизнь идёт так, как идёт и неумолимо отдаляет от нас близких и дорогих. Учёба, работа, семья, сын. А отдельная история - маленький комочек чёрной шерсти: кот Филя. Те, у кого есть кошки, знают: только живя рядом с ними, можно научиться не выплёскивать сразу свои эмоции и принимать более взвешенные решения, стать мягче, терпимее к окружающим. Может быть, поэтому, в жизни со всеми как-то естественным образом складывались добрые отношения и взаимное доверие. Потихоньку, в обратном порядке, она отматывала нитку за ниткой клубок воспоминаний, пока железный корабль плыл через воздушный океан на высоте 10 тыс. метров. Тысячи незримо соединяющих нитей растворялись точкой в небе. Но жизнь шла дальше. Хотелось ещё много сделать, много достичь, помочь, быть полезной людям. Конечно, можно было проводить время у телевизора, наблюдая жизнь на экране телевизора. Но не для неё такая жизнь. Лия Эйдельман, сама из общества слабовидящих, собрала вокруг себя группу взаимопомощи для людей с теми же проблемами. Имея опыт работы в Культурном фонде для слабовидящих, и проанализировав ситуацию в Германии для эмигрантов данной категории, она поняла цели и задачи, которые необходимо решать данной группе.

Первая, основная задача – организовать курсы по изучению немецкого языка и адаптировать методику обучения к возможностям слабовидящих. Вторая задача – создать библиотеку из «говорящих книг», с тем, чтобы преодолеть изолированность членов группы. Судьба сводит её с Симой Исауловой, с которой она находит полное взаимопонимание. Они создают команду, ядро которой составляют также Ирина Гопенко – заведующая библиотекой из «говорящих книг» и Анна-Лиза Вахе – бессменная учительница, обучающая немецкому языку по особой методике, основанной на разговорной речи и повторении фраз. Все эти люди работают как одно целое.

Пожелаем этим энтузиастам успехов, терпения, и удачи!

## Приглашает

8 ноября в 16:30  
на вечер авторской песни

по адресу : Jägerstrasse 1

"Наша судьба - то гульба, то пальба..."

В программе :

песни Окуджавы, Кима,

Визбора, Городницкого,  
Берковского

Пока земля ещё вертится,  
пока ещё ярок свет,  
Господи, дай же Ты каждому,  
чего у него нет..."

Программу ведёт Сидоренко Марина

ВХОД 2 €

Дополнительная информация по тел:  
0371-35593305; 0371-2404408

### Философия жизни



Ну признайтесь, разве Вам не хотелось бы иметь ковер-самолет в прихожей, скатерть-самобранку на столе, золотую рыбку в аквариуме или хотя бы средних способностей

Хоттабыча в баночке из-под майонеза? Раз! И все проблемы решились.

Нет? Даже странно - почему?

Многих из нас с детства беспокоили два вопроса: "Почему не налажено до сих пор массовое производство волшебных палочек?" и "Почему недобрый гений А.С. Пушкин бросил свою героиню у разбитого корыта?" Конечно, жизнь даёт ответы на все вопросы. Волшебные палочки не существуют не потому, что это невозможно. Их не существует потому, что Бог предусмотрительно оградил нас от таких "чудес". Можно даже сказать, что Он удерживает монополию в чудопроизводстве. Многим это очень не нравится. Потому что люди, в свою очередь, страшно непрозорливы. Когда нам хочется чего-нибудь "прямо сейчас", мы наотрез отказываемся думать, к чему это приведет в дальнейшем. Еще совсем недавно пределом мечтаний была новая пара сапог, а когда купили - что бы вы думали? Оказалось, что безнадежно устарело пальто, да и его никак нельзя сочетать с новыми сапогами!

Если бы мы сели составлять подробный список того, что мы хотим иметь, то пришлось бы выпускать его в виде ежемесячного каталога. А если бы нам доставляли на дом все, что ни пожелается, то каталог этот становился бы



толще и толще. Я даже очень понимаю пушкинскую Старуху. То, что можно купить за деньги, не насыщает. Иное дело такие возвышенные желания, как "миру - мир" или "счастья всей планете". Но кто его знает, что такое счастье? Это больше похоже на "принеси то - не знаю что". С сапогами как-то все проще было. Да и с миром что-то не то. У нас, слава Богу, снаряды не рвутся, а несчастных людей от этого меньше не становится.

Нет, я не говорю, чего хотеть, а чего не хотеть. Более того, если хотеть чего-нибудь достаточно сильно, то желание непременно сбудется, и даже без вспомогательных рыбок и палочек.

### Островок детства

Рубрику ведет Нина Михайлова

Здравствуйте, дорогие ребята!

Я с моими друзьями очень рада новой встрече с вами. Зука! Зюка! А чем это вы тут заняты, пока я с ребятами здороваюсь?



**Зюка:** Ника! А ты в курсе, что 31 октября проходит праздник Хелуин? Неужели в курсе? Вот мы и готовимся к нему, и если тебе с ребятами интересно, можете к нам присоединиться. **Зука,** **Зюка:** А как вам идея отпраздновать Хелуин у нас? Мы уже попробовали, по-моему-супер!

Сам знаменитый Дракула нам прислал уже приглашение на 29 октября в 16.00 по адресу: Peterstrasse 26, „Delphin“.

Ты приходи на праздник, На День Всех Святых. Ты смиренный иль проказник. Звездный гам затих. Ты приходи к нам ночью, Будем танцевать, Вместе иль в одиночку Станем всех пугать. Ваш Дракула



Зюка, Зука, а вы знаете, что 31 октября удивительный день?!? В этот день, один раз в год, всей нечистой силе разрешается выйти на свет. Что такое нечистая сила вы все знаете, она всегда творит какие-то неприятности и пакости, а теперь попробуйте их узнать!

### Лабиринт ужасов.



У меня горят глаза,  
Я для всех детей гроза.  
Очень часто я летаю,  
А моторчик мой - метла.  
Я летаю и мечтаю,  
Как бы сделать больше зла.  
Будем всех пугать и впредь  
мы, Героини сказок

\*\*\*\*\*

Много страшных сказок есть,  
Ведьм, кикимор в них не счесть,  
Но страшнее всех старушка,  
Что живет в лесной избушке,  
И известно всем отлично-  
У избушки ноги птичьи!  
А старухе сотня лет,  
Нос крючком, и на обед  
Только мыши да лягушки!  
Как зовут, скажи, старушку?



До новых встреч, ребята.

Ваша Ника



Рубрика «Технические советы»

Как выбрать ноутбук



Ноутбуки в последнее время стали ощутимо дешевле, и при этом - наращивать аппаратные "мускулы", приближаясь по возможностям к настольным ПК. Всё это привело к тому, что "ноуты" стали активнее покупаться потребителями, а производители отреагировали на это "выбросом" большого

количества моделей. И когда приходишь в компьютерный магазин, от обилия портативных машин разбегаются глаза.

Как во всём этом разобраться и купить именно то, что нужно? Приведём несколько советов, которые должны помочь вам определиться с выбором.

Для начала нужно ответить на вопрос, а зачем, собственно, приобретается ноутбук? Даже точнее - для чего он приобретается?

Можно выделить три "базовых" направления: для офисной работы, для игр и для мультимедиа.

**Ноутбук для офисной работы**

Под такой работой я понимаю работу в основном с текстами, немного с графикой и в интернете. Вам всё время придется смотреть на экран и работать с клавиатурой. Так что перед покупкой обратите внимание на расположение клавиш, на их цвет и маркировку (чёрные буквы на светлых клавишах воспринимаются значительно лучше "обратного" варианта, особенно в условиях плохого освещения).



По поводу дисплея могу сказать только одно - без реальной необходимости не гонитесь за сверхвысоким разрешением! При длительной работе с мелкими элементами интерфейса и текстом очень сильно утомляются глаза.

На мой взгляд, оптимальным разрешением для экрана в 15,4 дюймов является 1280x1024 или 1280x800 пикселей - в этом случае все элементы хорошо различимы с комфортного рабочего расстояния в 30-40 см.

Ещё хочу сказать пару слов о глянцевых экранах. Как бы ни уверяли нас производители, в реальности "изображение с повышенной контрастностью и насыщенным чёрным цветом" нужно только при просмотре фильмов и картинок - при работе с текстом существенной разницы нет. Зато есть глянцевая поверхность, которая будет при первом удобном случае превращаться в зеркало. Матовые же экраны лишены подобного недостатка.

На что ещё стоит обратить внимание при покупке офисного ноутбука? Во-первых, на его вес! Поверьте, постоянно таскать с собой двух-трёхкилограммовый кирпич надоедает буквально через неделю! Так что если вам предстоит ежедневно носить ноутбук в руках, то присмотритесь к моделям с весом не более 1,5 кг. Правда, старайтесь не увлекаться - слишком маленькие машинки хотя и существенно легче, но постоянно работать за крошечным экраном и клавиатурой всё же сомнительное удовольствие.

Во-вторых, обратите внимание на наличие самых необходимых для офиса интерфейсов и портов: модема, LAN, Wi-Fi, Bluetooth, PCMCIA, USB 2.0 и VGA. Всё прочие порты, скорее всего, для офисной работы вам не понадобятся.

В-третьих, важно наличие (или отсутствие) пишущего

привода для CD/DVD-дисков. Обычно у сверхлёгких моделей (весом до 1,2 кг) он отсутствует в принципе, в большинстве же "обычных" моделей он встроен, и более того - иногда может быть временно заменен дополнительной батареей. Про память (как оперативную, так и ёмкость жёсткого диска) можно сказать только одно - её много не бывает! Приобретайте сразу максимально возможный для вашего кошелька объём. А вот тип видео- и звуковой карты, частота и тип процессора в офисной работе большой роли не сыграют.

Ну и, пожалуй, самый главный параметр - батареи, вернее, длительность работы от них. Увы, средняя продолжительность работы редко превышает 4 часа, так что поинтересуйтесь, выпускается ли к выбранному вами ноутбуку батарея повышенной ёмкости и/или есть ли возможность установить вторую батарею (обычно её можно установить вместо CD/DVD-привода).

**Ноутбук для 3D**

Честно говоря, я считаю приобретение ноутбука для 3D-игр нецелесообразным, так как возможности апгрейда у таких машин практически отсутствуют, а при нынешних темпах развития игровой индустрии вы уже через месяц-другой после покупки можете начать кусать себе локти. Лучше уж приобретите специальную игровую приставку!



Но если вы всё-таки решились на этот шаг, то вам стоит обратить внимание на следующие параметры. Во-первых, на тип и частоту процессора. Однозначно: либо Core Duo 2, либо AMD Turion 64 X2. И чем выше их тактовая частота, тем лучше. Выбор видеокарт также невелик: либо GeForce Go 7600/7700, либо ATI Mobility Radeon X1600/1700.

Во-вторых, устанавливайте максимум памяти - и оперативной, и дисковой, ибо современные игры очень уж до них охочи.

В-третьих, ЖК-экран с большим разрешением, повышенной контрастностью и качеством отображения чёрного. В случае игр глянцевая поверхность не будет помехой.

По поводу остальных параметров (разъемы, интерфейсы и прочие "мелочи") можно особо не напрягаться, так как ноутбуки, оборудованные подобными картами и процессорами почти всегда являются топовыми моделями, и можно быть уверенным, что с этим всё будет ОК.

Кстати, кроме игроков, подобный мощный ноутбук может потребоваться 3D-дизайнерам и САД-проектировщикам.

**Ноутбук для мультимедиа**

Что же подразумевается под этим красивым словом - "мультимедиа"? Строго говоря, это совокупность компьютерных технологий, одновременно использующих несколько информационных сред (графика, звук, видеоряд, текст). Так что словосочетание



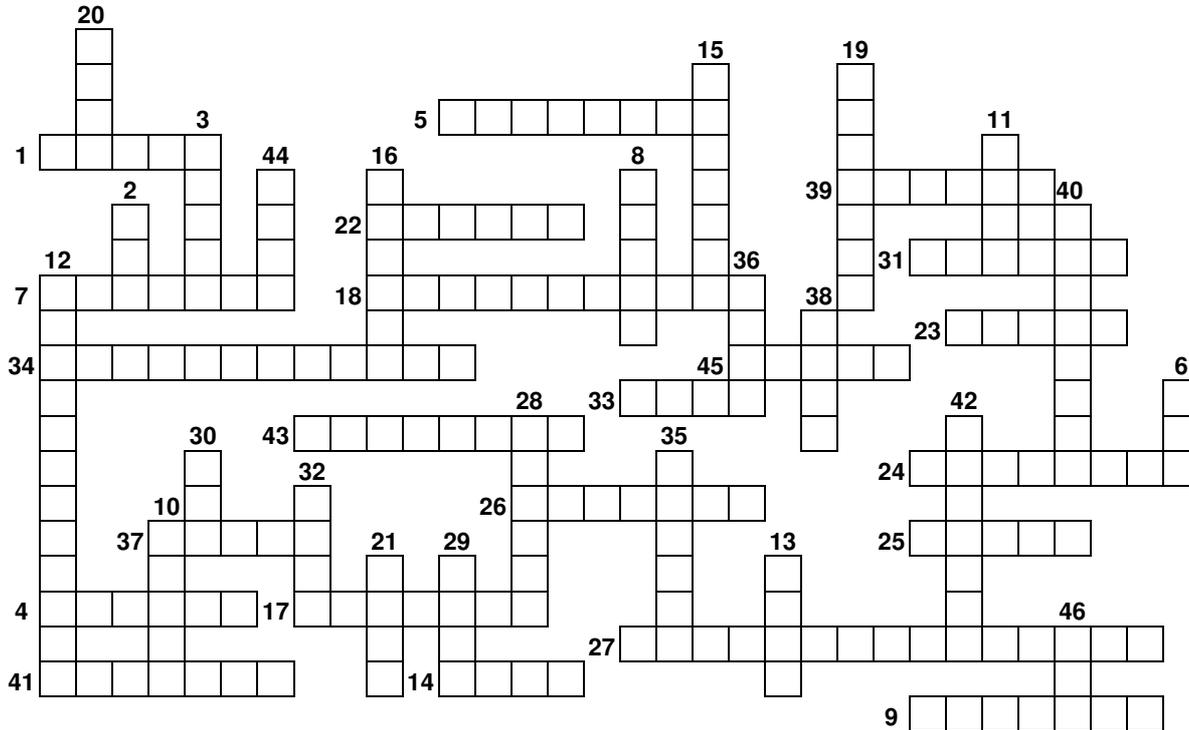
"мультимедийный компьютер" является тавтологией, так как, не покрывив душой, можно смело утверждать, что абсолютно любой современный ноутбук может крутить видео и показывать картинку. Но, как вы понимаете, ноутбук всё же не очень подходит на роль полноценной замены домашнего кинотеатра.

Олег Чиринский

## С немецким на ты

Ведущая рубрики – преподаватель Шаевич Софья Леонидовна

Вновь поздравляем семью Иоффе - как самых активных читателей и участников викторины, приславших исчерпывающие ответы.



1. Орел; 2. Корова; 3. Крыса; 4. Олень; 5. Крокодил; 6. Медведь; 7. Свинья; 8. Лошадь; 9. Горилла; 10. Рыба; 11. Мышь; 12. Морской конёк; 13. Заяц; 14. Обезьяна; 15. Слон; 16. Лягушка; 17. Леопард; 18. Черепаха; 19. Хомяк; 20. Собака; 21. Волк; 22. Рыба Скот; 23. Коза; 24. Енот; 25. Кошка; 26. Пингвин; 27. Морская свинка; 28. Гепард; 29. Лама; 30. Филин; 31. Белый медведь; 32. Осел; 33. Лев; 34. Белка; 35. Медуза; 36. Утка; 37. Лиса; 38. Ёжик; 39. Лебедь; 40. Кенгуру; 41. Носорог; 42. Попугай; 43. Змея; 44. Курица; 45. Тигр; 46. Акула

Попробуйте себя в переводе в рубрике:  
„Учим немецкий весело“

### Проверьте Ваши знания

**1. Was ist kein Musikinstrument?**

- A. Oboe; B. Fagott; C. Klarinette; D. Fluba

**2. Woran kann man das Alter eines Baumes erkennen?**

- A. Anzahl der Äste; B. Anzahl der Blätter; C. Anzahl der Jahresringe; D. Form der Rinde

**3. Was war das Sinnbild der deutschen Romantik?**

- A. blaue Blume; B. rotes Herz; C. grüne Tanne; D. goldene Sonne

**4. Der Kilimandscharo ist ...**

- A. ein asiatisches Getränk; B. ein seltener Vogel; C. ein Berg in Afrika; D. geistlicher Würdenträger

**5. Welches Land grenzt nicht an Frankreich?**

- A. Belgien; B. Luxemburg; C. Niederlande; D. Italien

**6. Wo geht die Sonne unter?**

- A. im Norden; B. im Osten; C. im Süden; D. im Westen

**7. Wie heißt das berühmte Opernhaus in Mailand?**

- A. Aula; B. Taverna; C. Scala; D. Milano

**8. Was ist ein Grautier?**

- A. eine Maus; B. eine Eule; C. ein Esel; D. ein Elefant

**9. Welches Land grenzt nicht ans Mittelmeer?**

- A. Libyen; B. Italien; C. Tunesien; D. Portugal

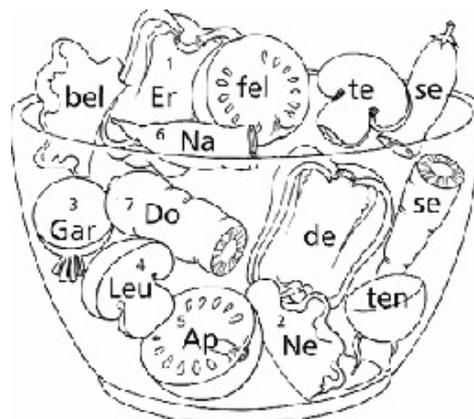
**10. Was versteht man unter Paranoia?**

- A. Verfolgungswahn; B. griech. Malstil; C. Wagemut; D. tropische Nuss

**11. Das Symbol für die UdSSR waren ...**

- A. Hammer und Amboss; B. Hammer und Sichel; C. Hammer und Meißel; D. Hammer und Nagel

### Suchen Sie die Begriffe



- 1 \_\_\_\_\_
- 2 \_\_\_\_\_
- 3 \_\_\_\_\_
- 4 \_\_\_\_\_
- 5 \_\_\_\_\_
- 6 \_\_\_\_\_
- 7 \_\_\_\_\_

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

### В кругу друзей

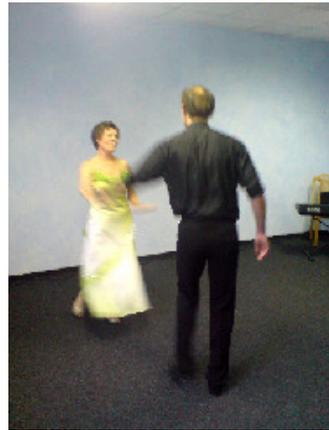
Стало хорошей традицией проводить в Хемнице «Interkulturellewoche» (конец сентября - начало октября)

Наш интеграционный центр «Глобус» также принял активное участие в этом празднике.

26 сентября мы провели концерт под девизом: «Jugend alle Nationen, uns vereinigt gleicher Sinn, gleicher Mut»



Концерт оставил у зрителей очень приятное впечатление. Хочется сказать большое спасибо организатору этого вечера и непосредственному участнику Ольге Шаевич. Она сумела собрать со всего города музыкантов, танцоров, чтецов, которые любезно согласились принять участие в



концерте. Вел программу господин Görner вместе с Ольгой. На этом вечере народов. Как всегда, на высоте была еврейская танцевальная группа «Симхат Хора»

(руководитель Лунёва Галина), Ольга Шаевич пела песни на немецком, русском, итальянском, украинском языках (концертмейстер Смышляев А.). Покорил публику



латиноамериканский танец в исполнении Дианы Велицкой и вступление танцевальной пары Frau Berger и Herr Schindler.

Клаус Гёрнер и Ольга Шаевич вели программу в непринуждённой форме: интервью со зрителями, шутки и т. д.

Фира Нудельман прочитала стихотворение на немецком языке «Бухенвальдский набат»; в концерте прозвучали бардовские песни в исполнении Елены Бритовой, а также музыкальные фортепианные произведения (ученицы А. Смышляев).

Концерт покорила всех, как русскоговорящих, так и немецких зрителей.

После концерта для артистов было устроено чаепитие с тортами и пирогами.

### Реклама



Транспортные услуги по Германии:  
аэропорты, вокзалы и т.п. на PKW  
Тел: 0371/314-25-59

Помогу купить или  
продать автомашину.



Тел. 0371/50347493

**Здесь...**

может быть ваша реклама !!!

Стоимость данного блока - 4€

Для первого подавшего - 2€

### Интеграционный центр «Глобус»

предлагает: индивидуальное



**обучение навыкам работы на компьютере.**

Знакомим начинающего пользователя с основными приёмами работы, начальными знаниями о системе Windows. Поможем написать Bewerbung, Lebenslauf, деловые письма и делать это на компьютере.

Знакомство с Word, Excel. Меню, форматирование. Стили. Вставка картинок.

Расскажем, как устроена глобальная компьютерная сеть, научим пользоваться программой для просмотра страниц в Интернете.

Графический редактор, настройка, выделение, перенос, копирование. Отражения, повороты, наклоны, растяжение, сжатие, копии.

Создание личного электронного адреса в Интернете (E-MAIL).

Занятия проходят в непринужденной атмосфере, в удобное для вас время.

### Наши предложения:

1. Soziale Begleitung und Betreuung für Migranten

Консультации по социальным вопросам

Mo, Mi 13:00 – 15:00 (Jägerstr. 1)

2. Deutschsprachkurs für Senioren

Изучение немецкого языка для людей

старшего поколения

Mo, Mi 15:00 – 16:00 (Jägerstr. 1)

3. Консультации по техническим вопросам

(Телефон, Компьютер, мобильный телефон, спутниковое телевидение)

Mo-Fr 10:00 – 14:00 (Jägerstr. 1)

4. Организация спортивных и туристических мероприятий

### Impressum:

Herausgeber: Integrationszentrum "Globus"

Vorstandsvorsitzender: Igor Shemyakov

Redaktion: Ludmila Beribes

Gestaltung: Oleg Chyrynskyy

**Büro: Jägerstraße 1, 09111 Chemnitz**

**Postanschrift: Zieschestr.5, 09111 Chemnitz**

Telefon: 0371/2404408; 0179/7061587; 0371/35593305

**E-Mail:** i-z.globus@web.de; luberi@rambler.ru

**Web:** www.globus.tu1.ru

**Редакция не несёт ответственности за содержание статей и не всегда разделяет мнения авторов**

